

SYSTEMAT ■



NAIL POLISHER

CZ- Návod k použití/ SK- Návod na použitie/ PL- Instrukcja obsługi

EL93821/EL93822

CZ – Gratulujeme Vám ke správné volbě výběru NAIL POLISHERU EL93821/EL93822 z řady SYSTEMAT společnosti Vaše DEDRA, s.r.o.

Přejeme vám, aby vám váš nový pomocník dlouho a spolehlivě sloužil.

Přečtěte si pozorně před použitím přístroje.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení zalknutím nebo vdechnutím drobných částí.
- Obal i upevňovací prvky nejsou součástí přístroje. Před prvním použitím přístroje je odstraňte.
- Obal a návod k použití si uchovejte pro pozdější použití.
- Chraňte před dětmi. Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chápou rizika, k nimž může dojít.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte přístroj v suchu při pokojové teplotě.
- Neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neponořujte pod tekoucí vodu, a to ani v případě čištění.
- Udržujte přístroj mimo dosah vlasů, očí a volných oděvů.

PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE:

- na jinou část těla než chodidla a ruce
- na poraněnou, infikovanou nebo jinak poškozenou kůži.
- na puchýře, bradavice, kuří oka.
- v rizikových oblastech (křečové žíly, pihy, mateřská znaménka)
- trpíte-li kožními chorobami (ekzém, záněty, akné).

V případě, že se může stát příliš citlivou nebo krvácí, vyhledejte lékaře.

- Nepoužívejte přístroj nepřetržitě déle než 2-3 sekundy na stejném místě. Přístrojem pohybujte rovnoměrně po nechtích.
- Nevyvíjejte na nehty příliš velký tlak, mohlo by dojít ke zranění
- Z hygienických důvodů nedoporučujeme, abyste svůj přístroj půjčovali cizím osobám ani osobám z vašeho blízkého okolí.
- Nepoužívejte v případě, že trpíte cukrovkou nebo špatným krevním oběhem.
- V případě, že máte kožní problémy nebo jiné zdravotní problémy, poraďte se před použitím se svým lékařem.
- Nevkládejte do přístroje žádné předměty ani jej nerozebírejte. Ztratíte tak nárok na zákonnou záruku.

POZOR

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost, dozor, nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o používání tohoto přístroje. Dohlédněte na to, aby si děti s přístrojem nehrály. Chraňte před dětmi.

- Při čištění nepoužívejte žádné abrazivní ani chemické prostředky.
- Používejte při pokojové teplotě. Uchovávejte výrobek na suchém místě mimo dosah slunečního záření.
- Nedobíjecí baterie nesmí být dobíjeny.
- Baterie musí být vložena dle správné polarity.
- Vybitá baterie musí být z přístroje vyjmuta a bezpečně zlikvidována.
- V případě, že přístroj, musí být po dlouhou dobu uložen a není používán, vyjměte baterii.
- Napájecí svorka nesmí být zkratována.

ZÁRUKA

Váš přístroj je určen pouze pro domácí použití. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály. Svězte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem. V zájmu ochrany životního prostředí baterii nevyhazujte, ale odevzdejte ji na sběrném místě, které je k tomu určeno.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.dedra.cz

NÁVOD K POUŽITÍ:

INSTALACE BATERIÍ:

- 1) Posuvným pohybem otevřete kryt bateriového prostoru.
- 2) Vložte **1 x AAA** baterii (není součástí dodávky). Dodržujte polaritu baterie, tak jak je znázorněno v prostoru pro baterii.
- 3) Znovu uzavřete kryt pro baterie a ujistěte se, že je správně nasazen.

POUŽITÍ:

Tento přístroj je určený k tomu, aby vám napomohl dosáhnout efektu hebkých a lesklých nehtů. Nepoužívejte kdekoliv jinde na těle.

- 1) Ujistěte se, že je vámi zvolený nástavec správně usazen na hřídelce.
- 2) Posuvný spínač **I/II/0** nastavte do požadované polohy.
 - a. **I** – volba pomalého pohybu hlavice
 - b. **II** – volba rychlého pohybu hlavice

Díky dvojrýchlostnímu přepínání, můžete rychlost procedury přizpůsobit svým potřebám a dosáhnout tak nejlepších možných výsledků.

- 3) Po použití přístroj opět vypněte přepnutím posuvného spínače do polohy **0**
 - a. **0** – Vypnutí přístroje

VÝMĚNA HLAVICE:

Pro dosažení nejlepších možných výsledků je nutné pravidelně kontrolovat stav brusné/lešticí hlavice a pravidelně ji vyměňovat.

- 1) Před výměnou hlavice se ujistěte, že je přístroj vypnutý
- 2) Přístroj uchopte pevně do jedné ruky. Druhou rukou pevně uchopte brusnou/lešticí hlavici v horní části. Tahem oddělte hlavici od přístroje.
- 3) Novou hlavici nasuňte na hřídel Nail Polisheru. Ujistěte se, že je hlavice pevně usazena.

ČIŠTĚNÍ:

Přístroj a jeho brusnou/lešticí hlavici čistěte po každém použití

- 1) Po použití vyjměte brusnou/lešticí hlavici z těla přístroje a očistěte je kartáčkem.
- 2) Brusnou/lešticí hlavici důkladně opláchněte v proudu tekoucí vody. Přebytečnou vodu oklepejte.
- 3) Tělo přístroje očistěte měkkým suchým hadříkem.
- 4) Hlavici nechte důkladně oschnout a znovu nasadíte do těla přístroje.



HRUBÝ NÁSTAVEC

Pro obrušení nehtů do požadovaného tvaru



JEMNÝ NÁSTAVEC

Vyhlazuje a zjemňuje povrch nehtů



LEŠTÍCI NÁSTAVEC

Leští povrch nehtů s vynikajícími výsledky



Umístěte nástavec pevně na své místo



Dvě rychlosti (I/II)

**SK – Gratulujeme Vám k správnej voľbe výberu NAIL POLISHERU EL93821/EL93822
z rady SYSTEMAT spoločnosti Vaše DEDRA, s.r.o.
Prajeme vám, aby vám váš nový pomocník dlho a spoľahlivo slúžil.**

Prečítajte si pozorne pred použitím prístroja.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Obsahuje malé časti. Nebezpečenstvo udusenía prehltnutím alebo vdýchnutím drobných častí.
- Obal aj upevňovacie prvky nie sú súčasťou prístroja. Pred prvým použitím prístroja ich odstráňte.
- Obal a návod na použitie si uchovajte pre neskoršie použitie.
- Chráňte pred deťmi. Tento spotrebič smie byť používaný deťmi vo veku od 8 rokov, rovnako ako osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli oboznámené o bezpečnom použití spotrebiča a chápu riziká, ku ktorým môže dôjsť.
- Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Udržujte prístroj v suchu pri izbovej teplote.
- Neponárajte do vody ani iné kvapaliny, neponárajte pod tečúcu vodu, a to ani v prípade čistenia.
- Udržujte prístroj mimo dosah vlasov, očí a voľných odevov.

PRÍSTROJ NEPOUŽÍVAJTE:

- na inú časť tela než chodidlá a ruky
- na poranenú, infikovanú alebo inak poškodenú pokožku.
- na otlaky, bradavice, kurie oká.
- v rizikových oblastiach (kĺčové žily, pehy, materské znamienka)
- ak trpíte kožnými chorobami (ekzém, zápal, akné).

V prípade, že sa koža stane príliš citlivou alebo krváca, vyhľadajte lekára.

- Nepoužívajte prístroj nepretržite dlhšie ako 2-3 sekundy na rovnakom mieste. Prístrojom pohybujte rovnomerne po nechtoch.
- Nevyvíjajte na nechty príliš veľký tlak, mohlo by dôjsť k zraneniu.
- Z hygienických dôvodov neodporúčame, aby ste svoj prístroj požičiavali cudzím osobám ani osobám z vášho blízkeho okolia.
- Nepoužívajte v prípade, že trpíte cukrovkou alebo zlým krvným obehom.
- V prípade, že máte kožné problémy alebo iné zdravotné problémy, poraďte sa pred použitím so svojim lekárom.
- Nevkladajte do prístroja žiadne predmety ani ho nerozoberajte. Ztratíte tak nárok na zákonnú záruku.

POZOR

Tento prístroj nie je určený k tomu, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo osoby bez potrebných skúseností alebo znalostí, ak nie sú pod dozorom osobou zodpovednou za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba predom nepoučila o používaní tohto prístroja. Dohliadnite na to, aby sa deti s prístrojom nehrali. Chráňte pred deťmi.

- Pri čistení nepoužívajte žiadne abrazívne ani chemické prostriedky.
- Používajte pri izbovej teplote. Uchovávajte výrobok na suchom mieste mimo dosah slnečného žiarenia.
- Nedobíjacie batérie nesmú byť dobíjané.
- Batéria musí byť vložená podľa správnej polarít.
- Vybitá batéria musí byť z prístroja vytiahnutá a bezpečne zlikvidovaná.
- V prípade, že prístroj musí byť dlhý čas uložený a nie je používaný, vyberte batériu.
- Napájacia svorka nesmie byť skratovaná.

ZÁRUKA

Váš prístroj je určený len pre domáce použitie. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných prevádzkach. V prípade nesprávneho použitia prístroja zaniká záruka.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Váš prístroj obsahuje početné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály. Odovzdajte ho zbernému miestu, alebo zmluvnému servisnému stredisku, kde bude spracovaný odpovedajúcim spôsobom.

V záujmu ochrany životného prostredia batériu nevyhadzujte, ale odovzdajte ju na zbernom mieste, ktoré je k tomu určené.

Tieto inštrukcie sú k nahliadnutiu aj na našich stránkach www.dedra.cz

NÁVOD NA POUŽITIE:

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ:

- 1) Posuvným pohybom otvorte kryt batériového priestoru.
- 2) Vložte **1 x AAA** batérie (nie sú súčasťou dodávky). Dodržujte polaritu batérie, tak ako je znázornené v priestore pre batériu.
- 3) Znovu uzavrite kryt pre batériu a uistite sa, že je správne nasadený.

POUŽITIE:

Tento Nail Polisher je určený k tomu, aby vám napomohol dosiahnuť efektu hebkých a lesklých nechtov. Nepoužívajte nikde inde na tele.

- 1) Uistite sa, že je vami zvolený nástavec správne usadený na hriadeľu.
- 2) Posuvný spínač **I/II/0** nastavte do požadovanej polohy.
 - a.) **I** – Voľba pomalého pohybu hlavice
 - b.) **II** – Voľba rýchleho pohybu hlavice

Vďaka dvojrýchlostnému prepínaniu, môžete rýchlosť procedúry prispôbiť svojim potrebám a dosiahnuť tak najlepších možných výsledkov.

- 3) Po použití prístroj opäť vypnite prepnutím posuvného spínača do polohy **0**.
 - a.) **0** – Vypnutie prístroja

VÝMENA HLAVICE:

Pre dosiahnutie najlepších možných výsledkov je nutné pravidelne kontrolovať stav brusnej/leštiacej hlavice a pravidelne ju meniť.

- 1) Pred výmenou hlavice sa uistite, že je prístroj vypnutý.
- 2) Prístroj uchopte pevne do jednej ruky. Druhou rukou pevne uchopte brusnú/leštiacu hlavicu v hornej časti. Ťahom oddelíte hlavicu od prístroja.
- 3) Novú hlavicu nasuňte na hriadeľ Nail Polisheru. Uistite sa, že je hlavica pevne usadená.

ČISTENIE:

Prístroj a jeho brusnú/leštiacu hlavicu čistite po každom použití

- 1) Po použití vyberte brusnú/leštiacu hlavicu z tela prístroja a očistite ju kefkou.
- 2) Hlavicu dôkladne opláchnite pod prúdom tečúcej vody. Prebytočnú vodu oklepte.
- 3) Telo prístroja očistite mäkkou suchou handričkou.
- 4) Hlavicu nechajte dôkladne oschnúť a znovu nasadíte na telo prístroja.



HRUBÝ NADSTAVEC

Pre obrusenie nechtov do požadovaného tvaru



JEMNÝ NADSTAVEC

Vyhladzuje a zjemňuje povrch nechtov



LEŠTIACI NADSTAVEC

Leští povrch nechtov s vynikajúcimi výsledkami



Umiestnite nadstavec pevne na svoje miesto



Dve rýchlosti (I/II)

**PL – Gratulujemy ci wyboru NAIL POLISHERU EL93821/EL93822
serii SYSTEMAT społeczność Vaše DEDRA, s.r.o.**

Jesteśmy przekonani, że urządzenie będzie niezawodnie służyło państwu przez lata.

Przeczytaj uważnie przed pierwszym użyciem.

UWAGA

- Produkt zawiera małe części istnieje niebezpieczeństwo uduszenia lub zadławienia się nimi.
- Opakowanie i mocowania dostarczone wraz z urządzeniem. Należy usunąć przez pierwszym użyciem.
- Opakowanie i instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Trzymać z dala od dzieci. To urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat, a także osoby nie posiadające zdolności sensorycznych, fizycznych i umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy chyba, że zostały przeszkolone i rozumieją zagrożenie jaki może nieść ze sobą korzystanie z urządzenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja może być wykonywana bez nadzoru.
- Przechowuj w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Nie zanurzaj w wodzie i innych cieczach, nie myj pod bieżącą wodą, nawet gdy czyścisz.
- Trzymaj urządzenie z dala od włosów, oczu i ubrań.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ:

- do innych części ciała niż paznokcie.
- na uszkodzoną skórę, rany, miejsca zakażone.
- na pęcherze odciski, brodawki.
- w miejscach delikatnych (żylaki, znamiona, piegi)
- gdy cierpisz z powodu chorób skóry (egzema, trądzik, zapalenie skóry).

Jeśli skóra reaguje w sposób nie pożądanym np. krwawi skontaktuj się z lekarzem.

- Nie należy używać urządzenia w sposób ciągły w jednym miejscu, nie dłużej niż 2-3 sekundy. Należy równomiernie ścierać paznokcie.
- Nie należy zbyt mocno naciskać na skórę, może to doprowadzić do uszkodzeń.
- Ze względów higienicznych nie należy udostępniać urządzenie innym osobom.
- Nie używaj jeśli masz cukrzycę lub słabe krążenie.
- Gdy pojawią się problemy skórne lub inne problemy ze zdrowiem, skorzystaj z porady lekarza.
- Nie należy rozkręcać urządzenia w przypadku naruszenie elementów wewnętrznych klient traci prawo do rękąmi.

UWAGA

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nie posiadającej wystarczającej wiedzy i doświadczenia.

Powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe i znające specyfikę urządzenia.

Należy dopilnować by dzieci nie bawiły się urządzeniem. Chronić przed dziećmi.

- Podczas czyszczenia nie należy używać środków chemicznych i ścierających.
- Urządzenie należy przechowywać w temperaturze pokojowej w suchym miejscu, chronić przed światłem.
- Nie należy ładować baterii która nie jest do tego przeznaczona.
- Pamiętaj o odpowiedniej polaryzacji baterii.
- Zużyta bateria powinna być bezpiecznie usunięta.
- Gdy urządzenie jest nie używane przez dłuższy czas należy wyjąć z niego baterię.
- Unikaj zwarcia zacisków.

GWARANCJA

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie służy do stosowania w środowisku komercyjnym. Niewłaściwe użytkowanie skutkuje utratą gwarancji.

OCHRONA ŚRODOWISKA !

Urządzenie zawiera w sobie pożyteczne materiały nadające się do recyklingu. Należy przekazać je do punktu zbiórki, gdy go nie ma udaj się do punktu serwisowego gdzie zostanie prawidłowo zutylizowane.

W trosce o ochronę środowiska naturalnego i prawidłowej utylizacji akumulatorów oddaj je do punktu zbiórki by zostały prawidłowo zutylizowane.

Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie www.mojadedra.pl

SPOSÓB UŻYCIA:

INSTALACJA BATERII:

- 1) Przesuń pokrywę baterii.
- 2) Włóż 1 baterię AAA (nie dołączone do zestawu). Pamiętaj o prawidłowej polaryzacji baterii, wewnątrz znajduje się rysunek pomocniczy.
- 3) Ponownie zamknij pokrywę baterii, upewnij się że jest dobrze zamknięta.

UŻYCIE:

Polerka do paznokci została zaprojektowana by paznokcie były miękkie i błyszczące. Służy tylko do polerowania paznokci.

- 1) Upewnij się że końcówka została prawidłowo zamocowana w urządzeniu.
- 2) Przesuń przełącznik **I / II / 0** na odpowiednią pozycję.
 - a.) **I** – Powolne ruchy końcówki
 - b.) **II** – szybkie ruchy końcówki

Dzięki dwóm prędkościom można dostosować urządzenie do indywidualnych potrzeb klienta i osiągnąć najlepszy wynik.

- 3) Po użyciu wyłącz urządzenie przesuwając suwak na pozycję **0**
 - a.) **0** – Wyłączanie urządzenia

WYMIANA KOŃCÓWKI:

Aby osiągnąć najlepszy efekt należy sprawdzać regularnie stan polerki i w razie potrzeby wymienić końcówkę.

- 1) Zanim wymienisz końcówkę, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2) Chwyć pewnie urządzenie jedną ręką. Chwyć je mocno z drugiej strony za końcówkę. Oddziel końcówkę od korpusu urządzenia.
- 3) Umieść nową końcówkę i upewnij się że jest prawidłowo zamontowana

CZYSZCZENIE:

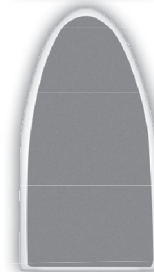
Urządzenie i końcówkę należy czyścić po każdym użyciu.

- 1) Po użyciu wyjmij głowicę z korpusu urządzenia i oczyść.
- 2) Końcówkę wypłucz dokładnie pod bieżącą wodą. Strąć nadmiar wody.
- 3) Wyczyść korpus urządzenia miękką suchą szmatką.
- 4) Końcówkę pozostaw do wyschnięcia. Następnie umieść w korpusie urządzenia.



GRUBA KOŃCÓWKA

Do szlifowania paznokci w pożądanym kształcie



DELIKATNA KOŃCÓWKA

Wygładza i zmiękcza powierzchnię paznokcia



POLERKA

Dokładnie poleruje powierzchnię paznokci



Osadź końcówkę w korpusie urządzenia



Dwie prędkości (I/II)



Vaše DEDRA, s.r.o.,
Podhradní 69, 552 03 Česká Skalice, CZ,EU
CZ: +420 491 451 210
SK: +421 233 056 591
PL: +48 717 166 648
www.dedra.cz
www.dedra.cz/sk
www.mojadedra.pl

